

# Hearing Remote App

Kullanıcı Kılavuzu – Hearing Remote 5.3

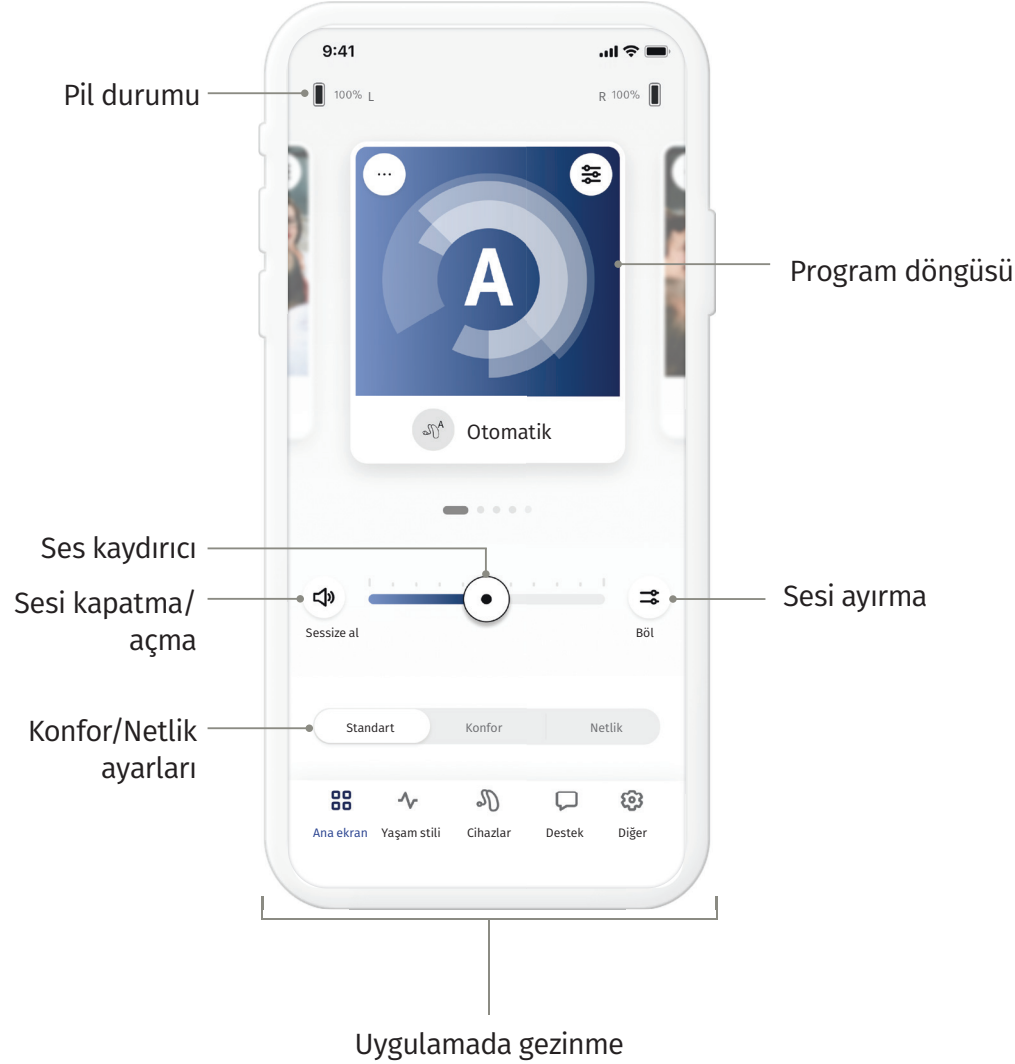


## İçindekiler

---

<b>Uygulamaya genel bakış</b> .....	3	<b>Yaşam Stili sekmesi</b> .....	9
<b>Başlarken</b> .....	3	Dinleme Ortamları .....	9
<b>Uyumluluk bilgileri</b> .....	3	Ortalama kullanım süresi .....	9
<b>Kullanmaya başlama</b> .....	4	Adım sayacı .....	9
Uygulama gizlilik bildirimini kabul etme.....	4	Aktif dakika sayısı .....	9
İşitme cihazları ile eşleştirme.....	4	<b>Aygıtlar sekmesi</b> .....	10
Dijital Çözümler aktivasyonu .....	4	Dokunma kontrolü.....	10
Uygulama modunu seçme.....	4	Otomatik açma .....	11
<b>Ana ekran sekmesi – Gelişmiş mod</b> .....	5	Uyarlanabilir Bluetooth® .....	11
İşitme cihazı ses seviyesini ayarlama.....	5	Remote Adjust .....	11
Sesi ayırma.....	5	Cihazlarımı Bul.....	12
Konfor ve Netlik ayarları .....	5	Bağlantı Yönetimi.....	12
Programları değiştirme .....	5	Cihazlarım.....	12
İsteğe bağlı uygulama programları.....	6	<b>Destek sekmesi</b> .....	13
Program ayarları.....	7	<b>Daha Fazla sekmesi</b> .....	14
Tinnitus maskeleyici.....	7	Uygulama modu.....	14
Ses ayarları.....	7	Görünüm .....	14
Ekolayzer ayarları .....	7	Dijital Çözümler ayarları .....	14
Program özelleştirme.....	7	Bildirim Merkezi .....	14
<b>Ana ekran sekmesi – Klasik mod</b> .....	8	Analizler.....	14
İşitme cihazı ses seviyesini ayarlama.....	8	Demo modu .....	14
Ses seviyesini ayırma.....	8	Yasal bilgiler .....	14
Konfor ve Netlik ayarları .....	8	<b>Uygunluk bilgileri</b> .....	15
Programları değiştirme .....	8	Uygunluk beyanı .....	15
		Sembollerin açıklaması .....	15
		Önemli güvenlik bilgileri .....	16

## Uygulamaya genel bakış



## Başlarken

Hearing Remote uygulaması, işitme çözümlerinde dünya lideri Sonova tarafından geliştirilmiştir. Uygulamanın sunduğu tüm olanaklardan yararlanmak için kullanıcı talimatlarını dikkatlice okuyun.

- ❗ Bu kullanıcı kılavuzunda uygulamanın özellikleri ve bu özelliklerin kullanıcı tarafından nasıl yönetileceği açıklanmaktadır. Uygulamayı kullanmaya başlamadan önce bu kullanıcı kılavuzunun tamamını okuyun.
- ❗ Uygulamayı kullanmak için ek eğitime gerek yoktur.

Bu kullanıcı kılavuzu, Hearing Remote uygulaması 5.3 ve sonraki sürümleri için geçerlidir. Uygulama kullanım kılavuzunun önceki sürümleri için lütfen bölgenizdeki temsilciyle iletişime geçin veya [www.unitron.com](http://www.unitron.com) web sitesine bakın.

## Uyumluluk bilgileri

- ⚠ Hearing Remote uygulamasını kullanmak için Bluetooth® kablosuz bağlantı özelliğine sahip işitme cihazları gereklidir. Hearing Remote uygulaması, Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) özelliğine sahip cihazlarda kullanılabilir ve iOS 15 veya sonraki sürümleriyle uyumludur. Hearing Remote uygulaması, Bluetooth® 4.2 ve Android OS 8.0 veya sonraki sürümlerini destekleyen Google Mobil Hizmetleri (GMS) sertifikalı Android cihazlarda kullanılabilir.
- ❗ Bazı telefonlarda, dokunma sesleri veya tuş takımı tonları işitme cihazlarına aktarılabilir. Bunu önlemek için telefon ayarlarınıza gidip sesleri seçin ve tüm dokunmatik seslerin ve tuş takımı tonlarının devre dışı bırakıldığından emin olun.
- ❗ Hearing Remote uygulamasında bulunan özellikler, bağlı işitme cihazlarına göre farklılık gösterir. Tüm özellikler tüm işitme cihazlarında kullanılamaz.

Bluetooth® kelime işareti ve logoları, Bluetooth® SIG, Inc. şirketinin tescilli ticari markalarıdır. Apple, Apple logosu, iPhone ve iOS, Apple Inc. şirketinin ABD de ve diğer ülkelerde tescilli ticari markalarıdır. App Store, Apple Inc. şirketinin bir hizmet markasıdır. Android, Google Play ve Google Play logosu Google Inc. şirketinin ticari markalarıdır.

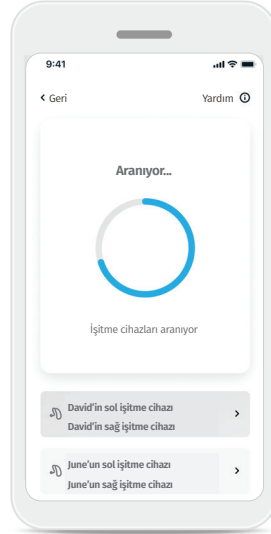
## Kullanmaya başlama



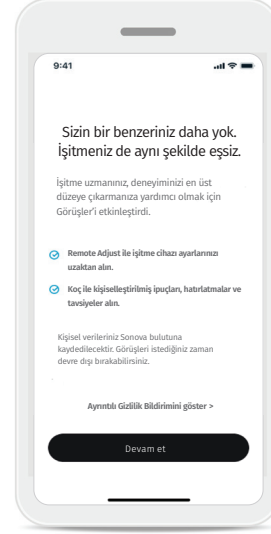
**Uygulama gizlilik bildirimini kabul etme**  
Hearing Remote uygulamasını kullanabilmek için gizlilik bildirimini. Gizlilik Bildirimi ekranı, verilerinizi işleyişimiz ve gizliliğinizi nasıl koruduğumuz hakkında size açık ve kısa bilgiler sağlamak üzere tasarlanmıştır.



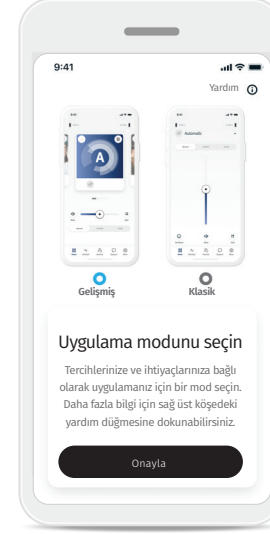
**İşitme cihazları ile eşleştirme**  
İşitme cihazlarınızı bulun. İşitme cihazlarınızda pil kapağı varsa pil kapağını açıp kapatarak işitme cihazlarınızı yeniden başlatın. İşitme cihazlarınızda pil kapağı yoksa öncelikle LED kırmızıya dönene kadar (4 saniye boyunca) düğmenin alt kısmına basarak iki işitme cihazını da kapatın. Ardından LED yeşile dönene kadar (2 saniye boyunca) aynı düğmeye basarak iki işitme cihazını da açın. İşitme cihazlarınızı bağlamadan uygulamayı denemek için "Demo Modunu Göster" öğesini seçin. Bu modda Remote Control işlevinin kullanılamayacağını lütfen göz önünde bulundurun.



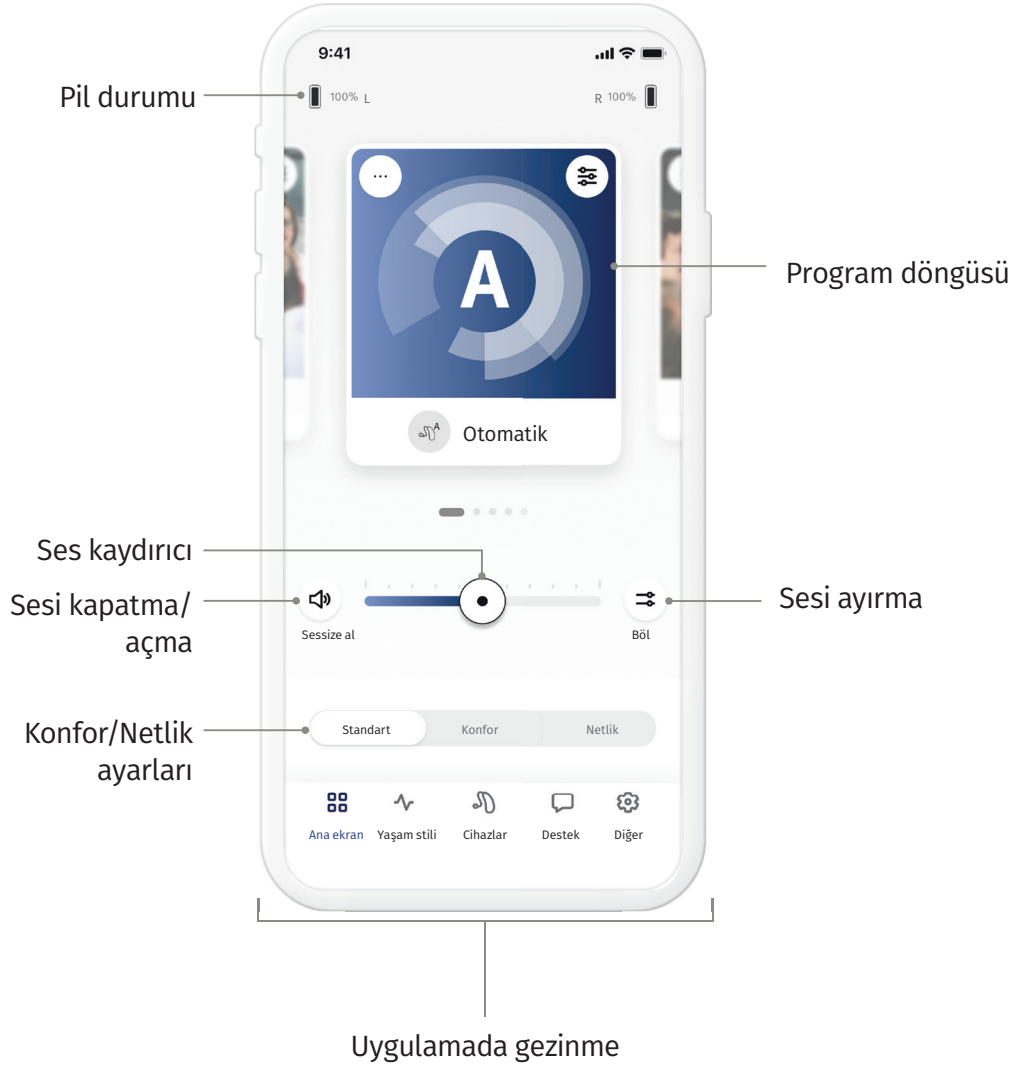
**İşitme cihazlarınızı seçme**  
Uygulamada birden fazla cihaz seti algılanırsa işitme cihazınızdaki düğmeye basın. İlgili cihaz uygulamada vurgulanır.



**Dijital Çözümler kurulumu**  
Dijital Çözümler, işitme uzmanınız tarafından etkileştirilir ve size Remote Adjust ve Tutor dahil olmak üzere Dijital Çözümler özelliklerinin kullanımını sağlar. Bildirimlerin etkileştirilmesi ve konum erişimine izin verilmesi önerilir. Bu özellikler Görüşler Ayarları'nın altındaki **Diğer** sekmesinden her zaman etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.



**Uygulama modunu seçme**  
Uygulama, Ana ekran için iki mod sunar: Gelişmiş mod ve Klasik mod. Gelişmiş mod, gelişmiş özelliklere ve özelleştirme seçeneklerine erişmek isteyen kullanıcılar için idealdir. Klasik mod, temel özelliklere ve seçeneklere erişmek isteyen kullanıcılar için idealdir. Bu mod, basit bir deneyimi tercih eden kullanıcılar için önerilir. Bu modları her zaman uygulamada Uygulama Modu bölümünde **Daha Fazla** sekmesinden değiştirebilirsiniz.



### İşitme cihazı ses seviyesini ayarlama

Her iki taraftaki işitme cihazı ses seviyesini artırmak veya azaltmak için kaydırıcıyı sağa ya da sola hareket ettirin. İşitme cihazlarının sesini kapatmak veya açmak için kaydırıcının solundaki (🔇) **Sessiz** düğmesine basın.

### Ses seviyesini ayırma

Her bir işitme cihazının ses seviyesini ayrı ayrı kontrol etmek için ses seviyesini (⚙️) **ayır** düğmesine basın. Ses seviyesini değiştirmek için ses seviyesi kaydırıcılarını kullanın.

### Sesi birleştirme

Ses seviyesi kaydırıcılarını birleştirmek için ses seviyesini (↔️) **Birleştir** düğmesine basın.

### Konfor ve Netlik ayarları\*

Otomatik Program için **Netlik**, **Konfor** veya **Standart** arasından seçim yapabilirsiniz. **Netlik** konuşmayı geliştirmek için kullanılabilir. **Konfor** ise genel dinleme rahatlığını artırmak üzere gürültüyü azaltmak için kullanılır. **Netlik** ve **Konfor** aynı anda kullanılamaz. Bu nedenle her ikisi de aynı anda "Açık" durumda olamaz. **Standart** varsayılan ayardır

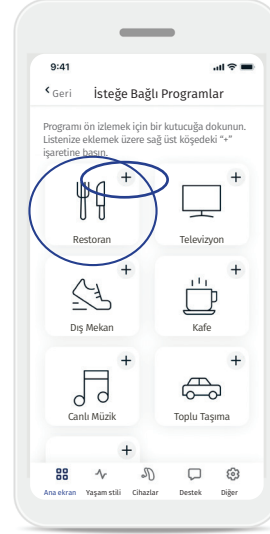
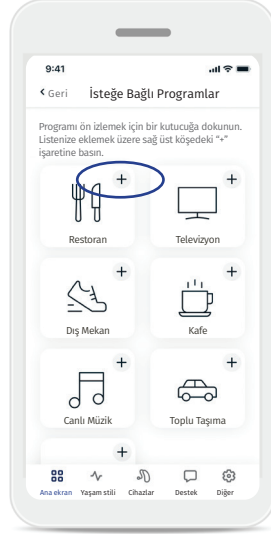
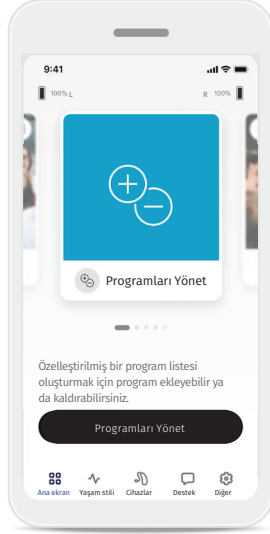
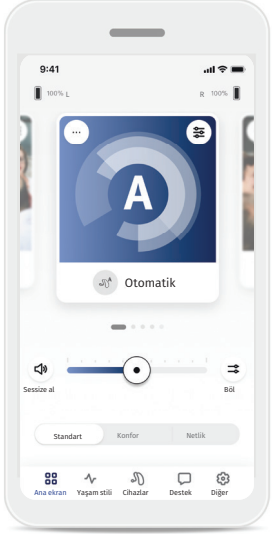
### Programları değiştirme

Mevcut tüm programları görmek için program döngüsü üzerinde sola veya sağa kaydırın. Kaydırmayı bıraktığınızda seçilen program (ör. Restoran), işitme cihazlarınıza uygulanır.

\* Bu özellik tüm işitme cihazı modellerinde desteklenmez. Daha fazla bilgi için işitme cihazınızın kullanım kılavuzuna başvurun.

## İsteğe Bağlı Uygulama Programları

İşitme cihazlarınızı belirli bir duruma göre kişiselleştirmek için önceden tanımlanmış programlar listesinden seçim yapın. Mevcut İsteğe Bağlı Uygulama Programları, işitme cihazlarınızın teknoloji düzeyine bağlı olarak değişiklik gösterir.



1. Ev sekmesine gidin.

2. Programları Yönet resmini ya da simgesini görene kadar sola veya sağa kaydırın.  
**Programları Yönet** düğmesine tıklayın.

3. İsteğe bağlı bir programı hızlıca eklemek için (+) **artı işarete** tıklayın.

4. İsteğe bağlı programı program listesinden kaldırmak için (-) **eksi işarete** tıklayın.  
5. Programı ön izlemek için **program kutucuğuna** tıklayın.

6. **Program kutucuğuna** tıkladığınızda program ön izleme ekranına yönlendirilirsiniz. Program ön izleme ekranı görüntülenir. Ayarları değiştirin ve isteğe bağlı programı program listesine eklemek için **Kaydet** seçeneğine tıklayın.

### Program ayarları

Seçili programa, işitme cihazı yapılandırmanıza ve bağlanan ses kaynaklarına göre başka ayarlamalar da yapılabilir.

Daha gelişmiş ayarlar için program kutucuğunuzun sağ üst köşesindeki (  ) **gelişmiş özellikler** düğmesine dokunarak doğrudan Ana ekranınızdan ek ayarlara erişebilirsiniz.

### Tinnitus maskeleyici

İşitme uzmanınız, tinnitus maskeleyiciyi etkinleştirdiyse gürültü maskeleyici seviyesini ayarlama seçeneğine sahip olursunuz.

### Denge

Harici bir aktarım cihazı (ör. TV Connector, müzik) kullanıyorsanız odağı, aktarım sinyalinin daha fazlasını veya alternatif olarak çevredeki ortamın daha fazlasını duyacak şekilde ayarlayabilirsiniz.

### Ses ayarları

Önden gelen seslere daha fazla odaklanmak veya etrafınızdaki tüm sesleri dinlemek için **Odak Mikrofonu** kontrolünü ayarlayabilirsiniz.

**Konuşma Geliştirme** kontrolü, konuşmayı istediğiniz rahatlık seviyesine göre yükseltmenizi veya azaltmanızı sağlar.

**Gürültü Azaltma** kontrolü, gürültü seviyesini istediğiniz rahatlık seviyesine göre yükseltmenizi veya azaltmanızı sağlar.

### Ekolayzer ayarları

Bu bölümde **Ekolayzer** ayarlarını değiştirebilirsiniz.

### Program özelleştirme

Hearing Remote uygulaması, programların adını değiştirmenize olanak tanır. Böylece her programın ne anlama geldiğini kişiselleştirebilirsiniz.

İsteğe bağlı programlar dahil olmak üzere her türlü program için program adını değiştirebilirsiniz. Program adını değiştirmek için:

1. Program resminin (veya simgesinin) sol üst köşesindeki (...) **Program ayarları** öğesine dokunun.
2. Program ayarları ekranı görüntülenir
3. **Program adını değiştirme** öğesine dokunun.
4. Tercih ettiğiniz program adını metin kutusuna girin ve **Onayla** öğesine tıklayın.



### İşitme cihazı ses seviyesini ayarlama

Her iki taraftaki işitme cihazı ses seviyesini artırmak veya azaltmak için kaydırıcıyı yukarı veya aşağı hareket ettirin.

İşitme cihazlarının sesini kapatmak veya açmak için kaydırıcının altındaki (🔇) **Sessiz** düğmesine basın.

### Ses seviyesini ayırma

Her bir işitme cihazının ses seviyesini ayrı ayrı kontrol etmek için ses seviyesini (⬆️) **ayır** düğmesine basın.

Ses seviyesini değiştirmek için ses seviyesi kaydırıcılarını kullanın. Ses seviyesi kaydırıcılarını birleştirmek için ses seviyesini (⬆️) **Birleştir** düğmesine basın.

### Konfor ve netlik ayarları\*

Otomatik Program için **Netlik**, **Konfor** veya **Standart** arasından seçim yapabilirsiniz. **Netlik** konuşmayı geliştirmek için kullanılabilir. **Konfor** ise genel dinleme rahatlığını artırmak üzere gürültüyü azaltmak için kullanılır. **Netlik** ve **Konfor** aynı anda kullanılamaz. Bu nedenle her ikisi de aynı anda "Açık" durumda olamaz. **Standart** varsayılan ayardır.

### Programları değiştirme

Mevcut tüm programları görmek için geçerli program adının yanındaki **oka** dokununuz. İstedığınız programı seçin (ör. TV Connector).

\* Bu özellik tüm işitme cihazı modellerinde desteklenmez.

## Yaşam Stili sekmesi

---

⚠ Bu bölümde yer alan bilgiler yalnızca eğitim ve bilgilendirme amaçlıdır. Yaşam stili bölümünde gösterilen bilgileri, profesyonel tıbbi tavsiye yerine kullanmamalı veya alternatif olarak değerlendirmemelisiniz. Sağlığınızla ilgili herhangi bir sorunuz varsa veya egzersiz programına başlayacaksanız öncelikle her zaman doktora ya da başka bir sağlık uzmanına danışmalısınız.

**Yaşam stili** sekmesi sizi işitme cihazlarınız tarafından takip edilen yaşam stili verilerinizi görüntüleyebileceğiniz kaydırılabilir bir ekrana yönlendirir. İşitme cihazı kullanım sürenizi, Dinleme Ortamları bilgilerinizi ve fiziksel aktivitelerle ilgili diğer verilerinizi görüntüleyebilirsiniz.

- **Dinleme ortamları**  
Bu bölüm, işitme cihazlarınız tarafından algılanan farklı ortamlarda geçirdiğiniz sürenin özetini sunar.
- **Ortalama kullanım süresi**  
İşitme cihazlarınızı her gün taktığınız ortalama süredir.
- **Adım sayacı**  
Adım sayacı\*, işitme cihazlarındaki ivmeölçer tarafından ölçüldüğü şekilde, gün içinde attığınız adım sayısını gösterir.
- **Aktif dakika sayısı**  
Aktif dakika sayısı, işitme cihazlarınızı takarken gün içinde aktif olarak geçirdiğiniz (ör. yürümek, koşmak veya benzer orta ya da yoğun şiddetli aktiviteler yapmak) dakika sayısıdır.

\* Bu özellik tüm işitme cihazı modellerinde desteklenmez.

## Aygıtlar sekmesi

---

Aygıtlar sekmesinde, işitme cihazlarınızın ayarlarını değiştirebilirsiniz.

### Dokunma kontrolü

İşitme cihazlarınızın dokunma kontrolü mevcutsa çift dokunmaya verecekleri tepkiyi kişiselleştirebilir ve dokunma hassasiyetini aşağıdaki gibi ayarlayabilirsiniz..

- **Aktarım**

Arama kabul etme/sonlandırma veya aktarım: Çift dokunmayla arama kabul etme/sonlandırma veya bir aktarım cihazına (ör. TV Connector) bağlanma özelliğini etkinleştirin ya da devre dışı bırakın. Bir aktarım cihazına bağlanmak için dokunma kontrolünü, yalnızca işitme uzmanınız işitme cihazlarınızı manuel bağlantı için yapılandırdıysa kullanabilirsiniz.

- **Özel eylemler**

(sol ve sağ işitme cihazı için ayrı ayrı yapılandırılır):

- Medyayı duraklat/devam et Aktarım sırasında çift dokunduğunuzda medya duraklatılır veya devam ettirilir.
- Sesli asistan  
Çift dokunduğunuzda akıllı telefonunuzdaki sesli asistan etkinleştirilir.
- Kapalı: Çift dokunduğunuzda bir eylem gerçekleştirilmez.

- **Bağlantı hassasiyeti**

(sol ve sağ işitme cihazı için ayrı ayrı yapılandırılır):

- Nazik: En hassas seçenek.
- Standart: Varsayılan hassasiyet.
- Sert: Hassasiyeti en düşük seçenek.

## Aygıtlar sekmesi

### Otomatik Açma

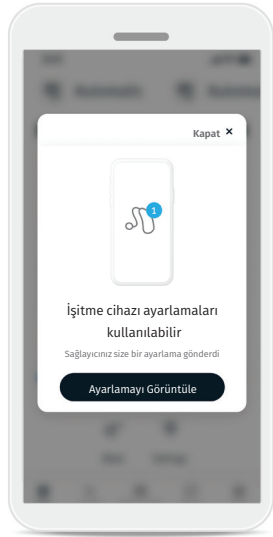
Şarj cihazından çıkardığınızda işitme cihazlarının otomatik olarak açılıp açılmayacağını seçebilirsiniz.

### Uyarlanabilir Bluetooth®

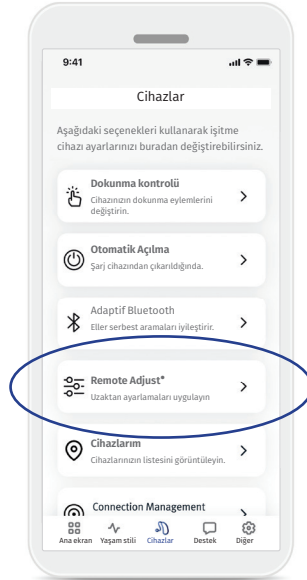
Aramalar sırasında ses kalitesiyle ilgili sorun yaşıyorsanız bu özelliği devre dışı bırakarak deneyiminizi iyileştirebilirsiniz.

### Remote Adjust

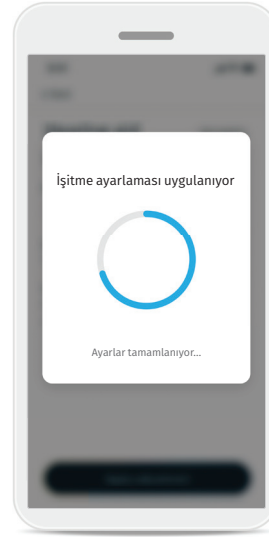
Dijital Çözümler etkinleştirdiyseniz işitme uzmanınız tarafından gönderilen, işitme cihazlarınızla ilgili ayarlamaları içeren anlık bildirimler alabilirsiniz.



1. İşitme uzmanınızdan kişiselleştirilmiş bir mesaj alın. Ayarlamaya erişmek için **Ayarlamayı Görüntüle** seçeneğine tıklayın.



2. İsterseniz Hearing Remote uygulamasını açın ve **Aygıtlar > Remote Adjust**'a gidin.
3. Ayarlamayı seçip **Ayarlamayı Uygula** ögesine tıklayın ve değişiklikleri uygulamak için talimatları izleyin.



4. Şu anda ayarlama, işitme cihazlarınıza uygulanıyor. Başka bir ayarı tercih ettiyseniz önceki mesajı seçip işitme cihazlarınıza uygulayabilirsiniz.

## Aygıtlar sekmesi

---

### Cihazlarımı Bul\*

Cihazlarımı Bul özelliği işitme cihazlarınızın bağlı olduğu bilinen son konumu göstererek işitme cihazlarınızın yerini bulmanıza yardımcı olur. Uygulama, işitme cihazınıza yaklaştıkça konumu saptamanıza yardımcı olarak sinyal gücüne göre rehberlik sağlar.

### Bağlantı Yönetimi\*

Bağlantıda Kalın, uygulamayı her açtığınızda işitme cihazlarınızı tekrar bağlamanız gerekmesin diye uygulamanız ve işitme cihazlarınız arasında sürekli bir bağlantı sağlar. Bağlantıda Kalın özelliği ayrıca Cihazlarımı Bul özelliğinin doğruluğunu da artırır. Bu özellik varsayılan olarak aktifleştireilmiş olsa da her zaman devre dışı bırakılabilir. Bağlantıda Kalın özelliği her gün işitme cihazının pil ömründe ufak etkilere yol açabilir.

### Cihazlarım

Uygulamaya bağlanırken sorun yaşıyorsanız **Cihazları Unut** öğesini seçip tekrar eşleştirmeyi deneyebilirsiniz. Uygulamaya farklı bir işitme cihazı çifti bağlamak istiyorsanız öncelikle bağlı olan işitme cihazlarını unutmanız gerekir. Ardından yeni cihazları eşleştirebilirsiniz.

NOT: Cihazları unutmak, işitme cihazlarınız ile uygulama arasındaki bağlantıyı kaldırır.

\* Bu özellik tüm işitme cihazı modellerinde desteklenmez.

## Destek sekmesi

Destek sekmesinde, işitme cihazlarınız hakkında bilgi edinebilirsiniz.



- Tutor mesajlarına erişin
- Hearing Remote uygulamasını kullanmak için ipuçlarını bulun
- Cihazlarınız hakkındaki en yaygın sorulara verilen cevapları SSS'de arayın

## Daha Fazla

---

[Daha Fazla](#) sekmesinde, uygulamayla ilgili ek ayarları ve yasal bilgileri bulabilirsiniz.

### Uygulama modu

Uygulama [Ana ekranı](#) ile ilgili iki mod arasında geçiş yapın: Gelişmiş mod ve Klasik mod. [Gelişmiş](#) mod, gelişmiş özelliklere ve özelleştirme seçeneklerine erişmek isteyen kullanıcılar için idealdir. [Klasik](#) mod, temel özelliklere ve seçeneklere erişmek isteyen kullanıcılar için idealdir. Bu mod, basit bir deneyimi tercih eden kullanıcılar için önerilir.

### Dijital Çözümler Ayarları

Tüm Dijital Çözümler özellikleri varsayılan olarak etkinleştirilmiştir. Özellikleri ayrı ayrı etkinleştirmeyi veya devre dışı bırakmayı seçebilirsiniz ya da Dijital Çözümler tamamen devre dışı bırakmayı tercih edebilirsiniz. Devre dışı bırakma, Sonova bulutuna daha önce yüklenen tüm Dijital Çözümler verilerini silecek ve Tutor mesajları ve uzaktan ayarlamalar dahil tüm Dijital Çözümler özelliklerini devre dışı bırakacaktır.

### Bildirim Merkezi

Tutor bildirimlerini etkinleştirin veya devre dışı bırakın. Bildirimler devre dışı bırakıldığında bile Tutor mesajlarına Destek sekmesinden ulaşılabilecek.

### Görünüş

#### Program resimleri

Uygulamada program resimleri veya simgeleri arasında seçim yapmak için geçiş düğmesine basın. Program resimlerinin daha canlı ve renkli görünmesini tercih ediyorsanız resimleri seçin. Program simgelerinin daha az renkli olmasını tercih ediyorsanız simgeleri seçin.

#### Telefon Görünümünü Eşleştirme

Telefonunuzun aydınlık veya koyu mod ayarını otomatik olarak eşleştirin. Bunu devre dışı bırakmak, modu manuel olarak seçmenize olanak tanır.

### Analizler

Kullanım verilerinin paylaşımını etkinleştirin veya devre dışı bırakın. Kullanım verileri sunarak ürün ve hizmetleri geliştirmemiz için bilgi edinmemize olanak tanırırsınız. Kişisel bilgilerinizi asla başkalarına satmayız. Bu, Gizlilik Bildirimimizin bir parçasıdır.

### Demo modu

Demo modunu açın veya kapatın. Demo modu, işitme cihazlarına bağlanmadan uygulamayı denemenizi sağlar.

### Yasal bilgiler

Uygulama ile ilgili yasal ve düzenleyici bilgilere erişin.

## Uygunluk bilgileri

### Uygunluk beyanı

Sonova AG, bu ürünün 2017/745 sayılı Tıbbi Cihazlar Yönetmeliğinin (AB) gerekliliklerini karşıladığını beyan eder.

Elektronik biçimdeki tüm mevcut dillerdeki kullanıcı kılavuzuna [www.unitron.com/appguide](http://www.unitron.com/appguide) sitesinden ulaşabilirsiniz.

Alternatif olarak kullanıcı kılavuzuna doğrudan uygulamadan ulaşmak için “Daha Fazla” bölümüne gidip “Uygulama hakkında” kısmını seçin ve ardından harici tarayıcı penceresinde açılan Yardım ve desteğe ulaşmak için alttaki bağlantıya tıklayın. Buradan “Kullanıcı Kılavuzu” sekmesine gidip Uygulamalar bölümünü kaydırabilirsiniz.

### Sembollerin açıklaması



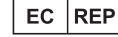
CE sembolü ile Sonova AG, bu ürünün 2017/745 sayılı Tıbbi Cihazlar Yönetmeliğinin (AB) gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. CE sembolünden sonraki numaralar, belirtilen yönetmelik kapsamında danışılan sertifikalı kuruluşların kodudur.



(AB) 2017/745 sayılı AB Tıbbi Cihaz Tüzüğü kapsamında tanımlandığı şekilde tıbbi cihaz üreticisini belirtir.



Cihazın bir tıbbi cihaz olduğunu belirtir



Avrupa Topluluğu'ndaki Yetkili Temsilciyi belirtir. EC REP aynı zamanda Avrupa Birliği ithalatçısıdır.



Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin katalog numarasını belirtir.



Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki ilgili bilgileri okuyup dikkate almasının önemli olduğunu belirtir.



Elektronik kullanma talimatlarının mevcut olduğunu belirtir.



Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki ilgili uyarı bildirimlerini dikkate almasının önemli olduğunu belirtir.



Kullanım ve ürün güvenliği açısından önemli bilgiler.



Bluetooth® kelime işareti ve logoları Bluetooth® SIG, Inc. şirketinin tescilli ticari markalarıdır ve bu markaların Sonova AG tarafından her tür kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.



Telif hakkı sembolü.

## Önemli güvenlik bilgileri

Lütfen uygulamayı kullanmadan önce ileri sayfalardaki ilgili güvenlik bilgilerini okuyun.

### Kullanım amacı

Uygulamanın kullanım amacı, mevcut işitme cihazı işlevlerini seçmek, ayarlamak ve kaydetmek, durum bilgilerine erişmek ve Son Kullanıcı ile İşitme Uzmanı arasında kablosuz iletişime görsel şekilde olanak tanımaktır.

### Hedeflenen hasta kitlesi

Bu çözüm için hedeflenen kullanıcı popülasyonu, tek taraflı veya çift taraflı, hafif ila ileri derecede işitme kaybı olan, uyumlu bir işitme cihazı kullanan ve işitme cihazlarını akıllı telefonlarından kontrol edebilme gibi kolaylıklara değer veren Son Kullanıcılarıdır (meslekten olmayan kimseler). Uygulama 17 yaş ve üzeri kullanıcılar için tasarlanmıştır. Çınlama özelliği, 18 yaş ve üzeri kronik kulak çınlamasına sahip kullanıcılar için tasarlanmıştır.

### Hedeflenen kullanıcı

Hedeflenen kullanıcı, uyumlu bir cihaz kullanan işitme kaybı olan kişilerdir.

### Endikasyonlar

Endikasyonların uygulamadan değil, uyumlu işitme cihazlarından türetildiğini lütfen göz önünde bulundurun. İşitme cihazlarının ve Çınlama özelliğinin kullanımı için genel klinik endikasyonlar aşağıda verilmiştir:

- İşitme kaybı
  - Tek veya çift taraflı
  - İletim, sensörinöral veya Mikst
  - Hafif ila ileri derece
- Kronik tinnitus (sadece Çınlama özelliği sunan cihazlar için geçerlidir)

### Kontraendikasyonlar

Kontraendikasyonların uygulamadan değil, uyumlu işitme cihazlarından türetildiğini lütfen göz önünde bulundurun. İşitme cihazlarının ve Çınlama özelliğinin kullanımı için genel klinik kontraendikasyonlar aşağıda verilmiştir:

- İşitme kaybı işitme cihazının fitting aralığında değil (ör. kazanç, frekans yanıtı)
- Akut kulak çınlaması
- Kulak deformitesi (ör. kapalı kulak kanalı, kulak kepçesinin olmaması)
- Nöral işitme kaybı (işitme sınırı yokluğu/cansızlığı gibi retrokoklear patolojiler)

Hastanın tıp uzmanı veya başka uzman görüşü ve/veya tedavi için sevk edilmesine ilişkin başlıca kriterler şunlardır:

- Kulakta doğuştan olan veya travmatik bir bozukluk görülmesi;
- Son 90 günde kulaktan bir akıntı gelmesi;
- Son 90 günde bir veya iki kulakta ani ya da hızla ilerleyen işitme kaybı;
- Akut veya kronik baş dönmesi;
- 500 Hz, 1000 Hz ve 2000 Hz'de 15 dB'e eşit veya daha büyük odyometrik hava-kemik aralığı;
- Kulak kanalında belirgin kulak kiri birikiminin veya yabancı bir cismin gözle görülmesi;
- Kulakta acı veya rahatsızlık;
- Kulak zarı ve kulak kanalının anormal görünümü, örneğin:
  - Dış kulak yolu iltihabı
  - Perfore kulak zarı
  - İşitme uzmanının tıbbi açıdan önemli olduğuna kanaat getirdiği diğer anormallikler

İşitme uzmanı, aşağıdaki durumlarda sevk işleminin uygun olmadığına veya hastanın yararına olmayacağına karar verebilir:

- Durumun tıp uzmanları tarafından tam olarak araştırıldığına ve olası her türlü tedavinin sağlandığına dair kanıt bulunduğu
- Önceki tetkik ve/veya tedaviden bu yana durumun kötüleşmemesinde veya önemli ölçüde değişmediğinde
- Kullanıcı gerekli bilgilere sahip olarak bilinçli bir şekilde tıbbi görüş alma tavsiyesini kabul etmemeye karar verirse aşağıdaki şartlar gözetilerek uygun işitme cihazı sistemlerinin önerilmesine izin verilir:

- Tavsiyenin hastanın sağlığı veya genel refahı üzerinde herhangi bir olumsuz etkisi yoktur
- Kayıtlar, hastanın yararına ilişkin gerekli tüm değerlendirmelerin yapıldığını teyit eder

Yasal olarak gerekiyorsa kullanıcı yönlendirme tavsiyesini kabul etmediğini ve bunun bilgilendirildikten sonra aldığı bir karar olduğunu onaylayan bir feragatname imzalar.

## Önemli güvenlik bilgileri

Lütfen uygulamayı kullanmadan önce ileri sayfalardaki ilgili güvenlik bilgilerini okuyun.

### Klinik fayda

Uygulamalar tek başlarına son kullanıcıya doğrudan klinik fayda sağlamaz ancak esas olarak kullanılabilirlikle ilgili diğer faydalar sunar. Klinik yararlar yalnızca işitme cihazları tarafından sağlanmaktadır. Uygulama, hedeflenen kullanıcılara aşağıdaki faydaları sağlar:

- İşitme cihazı ayarlarını bireysel ihtiyaçlara göre, cihazın ilk kez takılması sırasında tanımlanan sınırlı bir aralıkta (ör. belirli ihtiyaçları karşılamak için) ayarlama ve kaydetme imkanı sunar. Bu, belirli dinleme durumlarında işitme rahatlığını ve işitme cihazlarından memnuniyeti artırmaya yardımcı olabilir (ör. gürültülü dinleme ortamlarında ses yüksekliğini azaltarak).

### Yan etkiler

Yan etkilerin uygulamadan değil, uyumlu işitme cihazlarından türetildiğini lütfen göz önünde bulundurun. İşitme cihazlarının kulak çınlaması, baş dönmesi, kulak kiri birikmesi, basınç artışı, terleme veya nem, kabarcıklar, kaşıntı ve/veya döküntüler, tıkanıklık ya da dolgunluk gibi fizyolojik yan etkileri ve bunların baş ağrısı ve/veya kulak ağrısı gibi sonuçları, işitme uzmanınız tarafından giderilebilir veya hafifletilebilir.

Geleneksel işitme cihazlarının kullanıcıları yüksek ses seviyelerine maruz kalma ihtimalleri vardır. Bunun sonucunda, akustik travma etkisiyle frekans aralığında eşik değişiklikleri görülebilir.

### Kullanımın sınırlandırılması

Uygulama kullanımı, uyumlu cihazların özellikleriyle sınırlıdır.

Uygulama ile ilgili olarak meydana gelen her türlü ciddi olay, üretici temsilcisine ve kullanıcının ikamet ettiği devletin yetkili makamına bildirilmelidir. Ciddi olay, aşağıdakilerden herhangi birine doğrudan veya dolaylı olarak yol açan, yol açmış olabilecek veya yol açabilecek her türlü olay olarak tanımlanır:

- a. hastanın, kullanıcının veya başka bir kişinin ölümü
- b. hastanın, kullanıcının veya başka bir kişinin sağlık durumunun geçici veya kalıcı olarak ciddi şekilde bozulması
- c. ciddi bir halk sağlığı tehdidi

Beklenmedik bir işlemi veya olayı bildirmek için lütfen üreticiye veya bir temsilciye başvurun.

## Önemli güvenlik bilgileri

Lütfen uygulamayı kullanmadan önce ileri sayfalardaki ilgili güvenlik bilgilerini okuyun.

### Güvenlik uyarısı

Kullanıcı verileri özel verilerdir ve korunmaları önemlidir:

- Akıllı telefonların en son İşletim Sistemi güvenlik güncellemeleriyle yapılandırıldığından emin olun. Otomatik güncellemeyi etkinleştirin.
- Yüklediğiniz uygulama sürümünüzün güncelliğinden emin olun
- İşitme cihazlarınızla birlikte yalnızca resmî mağazalardaki orijinal Sonova uygulamalarını kullanın.
- Güçlü parolalar kullandığınızdan ve kimlik bilgilerinizi gizli tuttuğunuzdan emin olun
- Telefonu PIN ve/veya biyometrik şifreleme (ör. parmak izi, yüz) ile kilitleyin ve telefonu birkaç dakika kullanılmadığında otomatik olarak kilitlenecek şekilde ayarlayın.
- Yüklü uygulamaların yalnızca ihtiyaç duydukları izinlere sahip olduğundan emin olun
- Halka açık bir alanda işitme cihazlarınızla Bluetooth® eşleştirmesi yapmayın. Bunun nedeni, üçüncü taraflara ait istenmeyen parazit riskidir. Bluetooth® eşleştirmesini evde yapmanızı öneririz.
- Yazılım kısıtlamaları kaldırılmış veya root atılmış telefonları KULLANMAYIN. Verileri her zaman güvende tuttuğunuzdan emin olun. Lütfen bu listenin tam kapsamlı olmadığını unutmayın.

- Güvenli olmayan kanallar üzerinden veri aktarırken ya verileri anonim olarak gönderin ya da şifreleyin.
- Akıllı telefonunuza ait veri yedeklerinizi yalnızca veri kaybına karşı değil, hırsızlığa karşı da koruyun.
- Artık kullanmayacağınız veya elden çıkarılacak akıllı telefondaki tüm verileri kaldırın.

### Yazılım bakımı

Pazardan aldığımız geri bildirimleri sürekli olarak değerlendiriyoruz. Son uygulama sürümüyle ilgili sorun yaşarsanız lütfen yerel üretici temsilcinizle iletişime geçin ve/veya App Store veya Google Play Store'da geri bildirimde bulunun.

⚠️ Ayarı değiştirmek, örneğin ses seviyesini azaltmak, işitme cihazlarınızı sessize almak veya "Gürültüyü Azaltmak", gelen trafiğin artık duyulmaması gibi tehlikelere yol açabilir.

- ① İşitme cihazları olağandışı bir alan paraziti nedeniyle cihaza yanıt vermiyorsa parazitli alandan uzaklaşın. Bluetooth'u etkinleştirin. İşitme cihazlarınıza bağlanmak için Bluetooth etkinleştirilmelidir. İşitme cihazları yanıt vermiyorsa lütfen işitme cihazlarının açık olup olmadığını ve pilin boş olup olmadığını kontrol edin.

- ① Talimatlar [unitron.com/appguide](http://unitron.com/appguide) adresinde Adobe® Acrobat® PDF biçiminde mevcuttur. Bunları görüntülemek için Adobe Acrobat Reader cihazınızda yüklü olmalıdır. İndirmek için [Adobe.com](http://Adobe.com) adresini ziyaret edin.

- ① Talimatların basılı kopyasını ücretsiz olarak edinmek için lütfen bölgenizdeki Hansaton temsilcisiyle iletişime geçin. 7 gün içinde bir kopya gönderilecektir.



Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, İsviçre



Avrupa Birliği için ithalatçı:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Almanya

Avustralya Sponsoru:  
Sonova Australia Pty Ltd  
12 Inglewood Place,  
Norwest NSW 2153  
Australia